

hama®

H O M E & L I V I N G

Профессиональная электронная метеостанция «EWS-1000»



hama®

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

R1076044/11.07

Руководство по эксплуатации

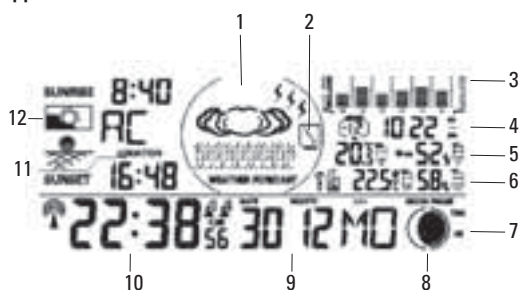
Технические данные и функции:

- Радиоприемник
- Автоматическое переключение на летнее и зимнее время
- Формат времени 12/24 часовой
- Установка 24 часовых зон
- Календарь до 2099 года
- Отображение даты и дня недели на дисплее
- Отображение дня недели на 7 языках: Английский, Датский, Немецкий, Итальянский, Голландский и Испанский
- Два ежедневных будильника
- Функция автоматического выключения будильника
- Барометр: графическое изображение на дисплее изменения атмосферного давления в пределах 12 часов
- Функция прогноза погоды использует 5 изображений: солнечно, частичная облачность, облачность, дождь и шторм
- Термометр: измерение комнатной температуры от 0 до 50 С и на открытом воздухе от -50 до 70 С. Функция работает как в °С так и в °F
- Гидрометр: Измеряет влажность от 20% до 90 % как в помещении так и на улице. На дисплее отображаются оба значения
- Отображение на дисплее температурного максимума/минимума в помещении и на улице
- Температурный будильник
- Фазы луны
- Отображение восходов и заходов солнца
- Чередование изображений дисплея: низкое, среднее, высокое
- Уровень заряда батареи
- Батарейки 3*AA/UM3/LR06

Важная информация

- Пожалуйста, перед использованием вставьте батарейки
- Защищайте передатчик от попадания прямых солнечных лучей
- Возможность получения прогноза погоды через 24 часа после установки батареек

Дисплей



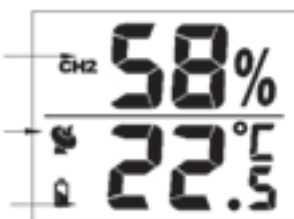
- 1) Прогноз погоды
- 2) Погодная тенденция
- 3) График атмосферного давления за 12 часов
- 4) Барометр
- 5) Температура, относительная влажность, RH график (давление) в помещении
- 6) Температура, относительная влажность, RH график (давление) на улице
- 7) Приливы/отливы
- 8) Фазы луны
- 9) Дата, день
- 10) Время, обозначение радио, обозначение будильника, функция отключения будильника AM/PM в 12 часовом формате времени
- 11) Местоположение
- 12) Восходы/заходы солнца

Элемент «на улице»

Отображение относительной влажности

Отображение радио

Отображение уличной температуры



Главная часть: метеостанция

Включение

- Откройте отсек для батареек на метеостанции и вставьте батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.

- Откройте отсек для батареек на внешнем датчике и вставьте батарейки, соблюдая полярность. Закройте отсек.
- Когда вы вставите батарейки на дисплее отобразятся все значки и прозвучит сигнал.
- Метеостанция начнет работать, будет происходить соединение с внешним датчиком. Работа начнется через три минуты и на дисплее отобразится символ «Outdoor».
- После того как метеостанция соединится с внешним датчиком, начнется автоматическое принятие DCF радио сигнала.
- Данная функция занимает семь минут. На дисплее будет отображаться символ радио, рядом с символом «Часы».
- Если соединение произошло успешно, то символ радио будет отображаться постоянно.
- Если время автоматически не будет отображаться на дисплее, следуйте инструкции:

Установка времени:

- Нажмите и удерживайте кнопку «Set» в течение трех секунд.
- На дисплее отобразится «2005» год. Теперь используйте «&/Wave» и откорректируйте год.
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- На дисплее отобразится меню месяц. Для выбора месяца используйте «&/Wave». Выберите месяц.
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- На дисплее отобразится меню дата. Для выбора даты используйте «&/Wave». Выберите дату.
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- Для выбора языка отображения даты используйте «&/Wave».
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- Для выбора формата времени (12/24 часовые форматы) используйте «&/Wave». Обозначения AM (до полудня) или PM (после полудня) появятся перед отображением времени.
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- Для выбора часа используйте «&/Wave».
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- Для выбора минут используйте «&/Wave».
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора.
- Для корректировки часовых поясов используйте «&/Wave» (-12 до +12).
- Нажмите «Set» для подтверждения выбора и окончания процесса.
- После соединения с внешним датчиком вручную, нажмите и удерживайте «Channel» около трех секунд.

Информация:

- Если в течение восьми секунд не нажимать кнопку, то часы автоматически переключатся из режима установок в обычный режим.
- Для обозначения дня доступны семь языков: Немецкий (GE), Английский (EN), Французский (FR), Датский (DA), Голландский (NE), Итальянский (IT) и Испанский (ES).
- При выборе временных зон: Если страна, по которой установлены часы, получает сигналы DCF без шумов, но локальное время, в которой различно, то можно установить часы по местному времени. Если, например, местное время отличается от Британского на один час, тогда временная зона на дисплее -01. Будет показано время на час назад. Можно узнать, сколько сейчас времени в другой стране. Например, вы хотите знать, сколько времени в США. Установите временную зону на -07 часов. Так вы узнаете, который час в Чикаго.

Установка ежедневного будильника.

- Метеостанция имеет два ежедневных будильника. Для установки времени будильника нажмите кнопку «Alarm», быстро отпустив. На дисплее отобразится Alarm 1, если нажать кнопку еще раз, то Alarm 2, после десяти секунд метеостанция вернется в нормальный режим работы. Следуйте следующим инструкциям:
- Нажмите и удерживайте кнопку «Alarm» три секунды, на дисплее отобразится первый будильник.
 - Теперь используйте «&/Wave» для выбора часа сигнала. Нажмите «Alarm» для подтверждения выбора.
 - Теперь выбирайте минуты сигнала, для этого используйте «&/Wave». Используйте стрелку для выбора необходимых минут.
 - Нажмите «Alarm» для подтверждения выбора и окончания процесса установки будильника.

Включение и отключение ежедневного будильника

Для включения или выключения ежедневного будильника, нажмите кнопку «+». Одно нажатие «+»: Будильник 1 активирован. Два нажатия «+»: Будильник 2 активирован. Три нажатия «+»: Оба будильника активированы. Четыре нажатия «+»: Оба будильника отключены.

Важная информация

- Если восемь секунд не нажимать кнопку, то из режима установок станция автоматически перейдет в обычный режим работы.
- Будильник будет работать две минуты, если не выключить его нажатием кнопки. Будильник автоматически повторит сигнал через 24 часа.

Функция автоматического отключения

- Активация автоматического засыпания будильника:
- Во время того, как будет звучать сигнал, нажмите кнопку «Spooze/Light» и активируется функция засыпания будильника. Когда она активируется на дисплее отобразится символ «Zz». Эта функция повторяется через пять минут.
- Нажмите любую кнопку для прерывания функции засыпания будильника. (Кроме: History, Alert, Channel, Memory, ▲Hpa-inhg&▼/°C/°F)

Установка сигнала температуры

- Нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку «Alert», как только высветится символ для температурного будильника можно начинать установку.
- Нажмите «Channel» для переключения радио каналов (CH1, CH2, CH3).
- Нажмите кнопку «Alert» для подтверждения выбранного канала.
- Символ стрелки ▲ используйте для установки сигнала температуры. Используйте стрелки ▲Hpa-inhg&▼/°C/°F для выбора необходимого температурного максимума.
- Нажмите кнопку «Alert» для подтверждения выбора.
- Для установления нижнего предела температуры используйте те же кнопки, что и при установке максимума.

Активация и выключение температурного сигнала

- Нажмите кнопку для активации или выключения температурного сигнала для всех каналов внешнего датчика.
- Сигнал активирован: символ температурного сигнала загорится на дисплее.
- Сигнал отключен: символ температурного сигнала исчезнет.

Важная информация

- Вы можете установить температурный сигнал для всех каналов

- Минимум должен отличаться от максимума хотя бы на один градус.

Отображает фазы луны.



- A: Новая луна
- B: Молодой месяц
- C: Первая четверть
- D: Растущая луна, вторая четверть
- E: Полная луна
- F: Убывающая луна, третья четверть
- G: Последняя четверть
- H: Убывающая луна

Летнее время

Когда установлено летнее время, на дисплее отображается символ «S».

Температурный график

После установки батареек, метеостанция отображает температурный график.

Изменение температуры

После установки батареек метеостанция измеряет текущую температуру. Изменение температуры имеет нейтральный характер (горизонтальный указатель). Изменение температуры происходит в следующем порядке:

- Если температура через час работы превышает первоначальное значение более чем на 1°C, то это означает положительное изменение (указатель вверх).
- Если температура через час работы не достигает первоначального значения более чем на 1°C, то это означает отрицательное изменение (указатель вниз). Если температура через час работы остается прежней, то указатель приобретает горизонтальное положение. Измеренная температура является нейтральной основой будущих прогнозов.

Максимум/минимум температуры/относительная влажность

- Нажмите кнопку «Memory» и на дисплее отобразится максимум/минимум температуры/относительная влажность. Если пять секунд не нажимать кнопки, то дисплей метеостанции вернется в нормальный

режим работы.

- Нажатие и удерживание кнопки «Memory» в течение трех секунд позволяет удалить максимум/минимум температуры/относительной влажности.

График относительной влажности на дисплее

- После установки батареек метеостанция будет отображать актуальную и относительную влажность.
 - Если с течением времени относительная влажность не меняется, то её можно регулировать стрелкой. Дальнейший курс изменений:
 - Если через час работы относительная влажность повышается на 5%, то это означает положительное изменение (указатель вверх).
 - Если через час работы относительная влажность понижается на 5%, то это означает отрицательное изменение (указатель вверх).
- Если относительная влажность через час работы остается прежней, то указатель приобретает горизонтальное положение. Измеренная относительная влажность является нейтральной основой будущих прогнозов.

Атмосферное давление

Изменение атмосферного давления указывается на дисплее за последние 12 часов. Имеется дополнительная функция точного прогноза атмосферного давления на три часа. Нажмите «History» и на дисплее отобразится значение атмосферного давления за последние несколько часов.

Прогнозирование погоды

Метеостанция использует данные о давлении воздуха за последние 6 часов, составляет прогноз погоды на 12 или 24 часа. Обратите внимание на то, что в течении первых 12 часов после установки батарей прогноз погоды неточен. После повторного запуска необходимо время для приспособления к условиям. Прогноз действителен в радиусе от 15 до 20км. Прогноз погоды обозначается пятью значками: солнце, переменная облачность, облачность, дождь и шторм. При наружной температуре минус 4°C метеостанция показывает хлопья снега.

Местоположение/приливы/фазы луны/восход и закат солнца

- Нажмите и удерживайте кнопку «Location» в течении 3 секунд, пока название города не начнет мигать. Используйте кнопки «+ & -/wave» для установки вашего местоположения. Вы можете посмотреть список городов на следующей странице.
- Нажмите кнопку «Location» для подтверждения настройки. Метеостанция использует сохраненные данные о выбранном городе, чтобы установить время восхода и захода солнца, интенсивность приливов и фазы солнца и луны.

Город

Германия	Аббревиатура
Aachen	AC
Berlin	B
Dusseldorf	D
Dresden	DD
Erfurt	EF
Frankfurt	F
Flensburg	FL
Freiburg	FR
Hannover	H
Bremen	HB
Hamburg	HH
Rostock	HRO
Stralsund	HST
Koln	K
Kiel	KL
Kassel	KS
Leipzig	L
Munchen	M
Magdeburg	MD
Nurnberg	N
Regensburg	R
Stuttgart	S
Saarbrucken	SB
Schwerin	SN
Дания	
Alborg	ALB
Arhus	ARH
Copenhagen	CPH
Odense	ODE
Испания	
Alicante	ALI

Андорра	AND	Манчестер	MAN	Ден Хаг	HAA	Генф	GNV
Бадаяоз	BAD	Плимут	PLY	Роттердам	ROT	Локарно	LOC
Барселона	BAR					Ст/ Моритз	MOR
Билбао	BIL	Венгрия		Португалия		Ст. Галлен	SGL
Кадикс	CAD	Будапешт	BUD	Эвора	AVO	Сьон	SIO
Кордоба	COR			Коимбра	COI	Вадуз	VDZ
Ибиза	IBZ	Хорватия		Фаро	FAR	Зурих	ZUR
Ла Корогна	LCO	Загреб	ZAG	Леириа	LEI		
Леон	LEO			Лисбон	LIS	Чехия	
Лас Пальмас	LPA	Италия		Порто	POR	Праг	PRG
Мадрид	MAD	Анкона	ANC				
Малага	MAL	Бари	BAI	Польша		Уровень заряда батареи	
Пальма де Майорка	LPM	Болонья	BOL	Гданск	GDZ	На дисплее отображается понижение уровня батареи, если метеостанция или внешний датчик нуждаются в замене батареек.	
Саламанка	SAL	Каглиари	CAG	Краков	KKW	• Отображение уровня батареи находится на дисплее, рядом со значком «часы»	
Севилья	SEV	Катанео	CAT	Познань	POZ	• Отображение уровня батареи находится на дисплее внешнего датчика	
Валенсия	VAL	Фиренца	FIR	Щецин	SZC		
Заргосса	ZAR	Фоггия	FOG	Варшава	WAW		
		Генуя	GEN				
Франция		Лекке	LEC	Россия			
Бескансон	BES	Мессина	MES	С.-Петербург	PET		
Биарриц	BIA	Милано	MIL			Радиосвязь с внешним датчиком	
Бордо	BOR	Неаполь	NAP	Швеция		• Нажмите кнопку «Channel» и выберите канал (1-3). Это дает Вам возможность подключения к метеостанции трех внешних датчиков.	
Брест	BRE	Палермо	PAL	Готенбург	GOT	• Нажмите и удерживайте 3 секунды кнопку «Channel» для соединения внешних датчиков с метеостанцией.	
Шербур	CHE	Парма	PAR	Мальмё	MLO		
Клермфранд	CMF	Перуджа	PER	Стокгольм	STO		
Лион	LYO	Рима	ROM				
Марсель	MAR	Торино	TOR	Словакия			
Монако	MCO	Триест	TRI	Братислава	BRV		
Метц	MET	Венеция	VEN			Получение радиосигнала	
Нант	NAN	Вентимиглиа	VTG	Словения		• Часы автоматически начинают поиск DCF сигнала при возобновлении работы или после замены батареи.	
Нис	NIC	Верона	VER	Любляна	LJU	• В 2 часа утра часы автоматически синхронизируют свою работу с DCF сигналом и корректируют отклонение во времени. В случае если попытка синхронизации не удалась (с дисплея исчезнет значок радио), система будет автоматически возобновлять попытки через несколько часов. Эта процедура повторяется автоматически до четырех раз.	
Орлеан	ORL					• Для того чтобы получать DCF сигнал нажмите и удерживайте кнопку «-/Wave» три секунды. Если сигнал не принимается в течении семи минут, то прекращает поиск DCF сигнала (с дисплея исчезнет значок радио), поиск сигнала возобновляется со следующим полным часом.	
Париж	PAR	Ирландия		Австрия			
Перпиган	PER	Дублин	DUB	Грац	GRZ		
Лилль	LIL			Инсбрук	INN		
Руан	ROU	Люксембург		Линц	LNZ		
Страсбург	STR	Люксембург	LUX	Зальцбург	SLZ		
Тулуза	TOU			Вена	VIE		
		Норвегия		Бельгия			
Финляндия		Берген	BGN	Антверпен	ANT		
Хельсинки	HEL	Осло	OSL	Брюгге	BRG		
		Ставангер	STA	Бурхеллех	BRU		
Великобритания				Шарлеруа	CHA		
Аберdeen	ABD	Нидерланды		Лиège	LIE		
Белфаст	BEL	Амстердам	AMS				
Бирмингем	BIR	Арнхейм	ARN	Швейцария			
Бристоль	BRI	Эindhoven	EIN	Базель	BAS		
Эдинбург	EDH	Энсхеде	ENS	Берн	BER		
Глазгоу	GLW	Гронинген	GRO	Шур	CHR		
Лондон	LON						

Важная информация

- Мигающий символ радио показывает, что начался поиск DCF сигнала
- Непрерывно горящий символ радио указывает на успешное получение DCF сигнала
- Мы рекомендуем минимальное расстояние от всех источников помех (экрана телевизора или монитора) - 2,5 м
- Приему радио сигнала могут препятствовать бетонные стены в помещении. Лучше всего сигнал принимается у окна.
- Ночью имеется меньше атмосферных помех и шума, что улучшает условия приема радиосигнала. Будет достаточно проводить синхронизацию 1 раз в день, чтобы устанавливать правильное время.

Если часы не могут принять DCF сигнал, вы можете установить параметры вручную. Как только соединение с DCF сигналом станет возможным, перенастройка часов произойдет автоматически.

Освещение

Нажмите кнопку «Snooze/Light»- освещение дисплея в течении пяти секунд.

Беспроводной внешний датчик

- Частота передатчика 434 MHz
- Дальность 30 м
- Батареи: 2 x AAA/UM04/LR03

Для внешнего датчика применяйте две батареи типа «AAA». Чтобы установить или поменять батареи, следуйте следующим инструкциям:

1. Открутите винт на задней панели и сдвиньте крышку.
2. При вставке батарей соблюдайте полярность.
3. Поставьте крышку на место и закрутите винт.
4. Когда высветится символ «Low Battery» на внешнем датчике, пожалуйста, смените батареи.
5. После того, как батареи вставлены, все установки должны быть проведены заново.

Установка беспроводного датчика

- Нажмите кнопку «set» для передачи сигнала. При передаче сигнала высветятся символ антенна.
- Нажмите кнопку «°C/°F» и выберите температурный формат. В градусах Цельсия или в фаренгейтах.
- Над отсеком с батареями находится переключатель каналов CH1, CH2 или CH3.

Свидетельства о допустимости и безопасности/ Общие характеристики

Этот аппарат имеет обозначение CE в соответствии с указаниями Директивы о Радиотехнических изделиях (1999/5/EG).

Компания "Hama GmbH & Co. KG" настоящим заявляет, что этот аппарат соответствует основным требованиям и другим важным правилам и предписаниям Директивы 1999/5/EG. Заявление о единообразии и соответствии вы можете найти в Интернете по адресу <http://www.hama.com>.